

Inhalt:

Sicherheitshinweise	1
Betriebssicherheit und Einbau	1
Elektromagnetische Verträglichkeit / Normenkonformität	2
Sicherheit beim Anschließen	3
Stromversorgung	3
Reinigung	4
Entsorgung	4
Datensicherung	4
Einführung	5
Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung	5
Der Service	5
Unsere Zielgruppe	5
Lieferumfang	6
Systemanforderungen	6
Inbetriebnahme	7
Kabelverbindungen herstellen	7
Einrichtung der Festplatte	8
Bevor Sie Ihre Festplatte einrichten	8
Programme zur Partitionierung	8
Laufwerk partitionieren	8
Laufwerk formatieren	9
Wählen zwischen NTFS, FAT und FAT32	9
Festplatte aus dem System entfernen	11
Kundendienst	12
Erste Hilfe bei Fehlfunktionen	12
Lokalisieren der Ursache	12
Fehlerhilfe	12
Benötigen Sie weitere Unterstützung?	13
Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung	13

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Copyright © 2007 / 11/2007

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Gebrauchsanweisung ist urheberrechtlich geschützt.

Das Copyright liegt bei der Firma **MEDION®**.

Warenzeichen:

MS-DOS® und **Windows®** sind eingetragene Warenzeichen der Fa. **Microsoft®**.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Technische und optische Änderungen, sowie Druckfehler vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihrer Festplatte.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

Betriebsicherheit und Einbau

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Der Austausch der Festplatte darf nur durch Personen durchgeführt werden, die mit der Um- und/oder Aufrüstung eines PCs vertraut sind.
- Sollten Sie nicht über die notwendige Qualifikation verfügen, beauftragen Sie einen entsprechenden Techniker.
- Festplatten sind extrem stoßanfällig. Lassen Sie das Laufwerk niemals fallen oder setzen Sie es niemals Stößen oder Erschütterungen aus, da dies die Festplatte und die sich darauf befindenden Daten unwiderruflich zerstören könnte. Berücksichtigen Sie dies insbesondere beim Transport der Festplatte. Für derartige Schäden übernehmen wir keine Garantie.
- Die Festplatte kann nach langem Gebrauch sehr warm werden. Berühren Sie die Festplatte an den schwarzen Endkappen, um eventuellen Erwärmungen zu vermeiden.
- Die Festplatte nimmt während des Betriebes Energie auf und wird sehr warm. Wenn Sie die Platte nicht nutzen, ziehen Sie die Festplatte aus dem Datenhafen bzw. vom Steckernetzteil ab.
- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung Ihres PCs.
- Führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere der Festplatte. Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss oder gar zu Feuer führen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Festplatte. Dies würde den Garantieanspruch beenden und unweigerlich zur Zerstörung der Festplatte führen.
- Die Festplatte ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen der Schwerindustrie konzipiert.
- Warten Sie nach einem Transport solange mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat. Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.
- Halten Sie Ihre Festplatte und alle angeschlossenen Geräte von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu vermeiden.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Schlitze und Öffnungen der Festplatte dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab, da es sonst zu Überhitzung kommen könnte.
- Die in den Geräten verwendeten Spannungen und Schnittstellen entsprechen Schutzkleinspannungen gemäß EN60950. Verbindungen zu anderen Einrichtungen dürfen nur mit ebensolchen Schnittstellen mit Schutzkleinspannungen gemäß EN 60950 erfolgen.
- Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrer Festplatte haben. Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.
- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.

Elektromagnetische Verträglichkeit / Normenkonformität

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der elektromagnetischen Kompatibilität und elektrischen Sicherheit der folgenden Bestimmungen:

- | | |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55022 | Einrichtungen der Informationstechnik - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren |
| EN 55024 | Einrichtungen der Informationstechnik - Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Prüfverfahren |
| EN 61000-3-2 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom bis einschließlich 16 A je Leiter) |
| EN 61000-3-3 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte; Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen |
| EN 60950 | Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit |
- Beim Anschluss der Festplatte müssen die **Richtlinien** für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) **eingehalten werden**.
 - Wahren Sie mindestens einen Meter **Abstand von** hochfrequenten und magnetischen **Störquellen** (TV-Gerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

Sicherheit beim Anschließen

Stromversorgung



- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzteils. Bei geöffnetem Gehäuse besteht **Lebensgefahr** durch elektrischen Schlag. Es enthält keine zu wartenden Teile.
- Die **Steckdose** muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und **leicht zugänglich** sein.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer das Netzteil selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie es durch ein Netzteil des gleichen Typs.
- Betreiben Sie das Netzteil nur an geerdeten Steckdosen mit **AC 200-240V~, 50 Hz**. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Ziehen Sie den Netzadapter bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.
- Sollten Sie ein **Verlängerungskabel** einsetzen, achten Sie darauf, dass dieses den **VDE-Anforderungen** entspricht. Fragen Sie ggf. Ihren Elektroinstallateur.
- Wir empfehlen zur zusätzlichen Sicherheit die Verwendung eines **Überspannungsschutzes**, um Ihre Geräte vor Beschädigung durch **Spannungsspitzen** oder **Blitzschlag** aus dem Stromnetz zu schützen.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Reinigung

- Eine Reinigung des Gerätes ist in der Regel nicht notwendig. Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und alle Verbindungskabel.
- Achten Sie darauf, dass die Festplatte nicht verunreinigt wird. Verwenden Sie **keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige** Reinigungsmittel.

Achtung!

Dieses Gerät beinhaltet **keine zu wartenden** oder zu reinigenden **Teile**.

Entsorgung



Gerät 

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.

Datensicherung



Machen Sie nach jeder Aktualisierung Ihrer Daten Sicherungskopien auf externe Speichermedien (Disketten, Bänder). Die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für Datenverlust und dadurch entstandene Folgeschäden wird ausgeschlossen.

Einführung

Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Wir haben diese Bedienungsanleitung so gegliedert, dass Sie jederzeit über das Inhaltsverzeichnis die benötigten Informationen themenbezogen nachlesen können.

Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, Ihnen die Bedienung und die Installation Ihrer Festplatte in leicht verständlicher Sprache nahe zu bringen.

Zur Bedienung der Anwendungsprogramme und des Betriebssystems können Sie die umfangreichen Hilfefunktionen nutzen, die Ihnen die Programme mit einem Tastendruck (meist F1) bzw. Mausklick bieten.

Diese Hilfen werden Ihnen während der Nutzung des Betriebssystems Microsoft Windows® oder des jeweiligen Anwendungsprogramms bereitgestellt.

Der Service

Durch individuelle Kundenbetreuung unterstützen wir Sie bei Ihrer täglichen Arbeit. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir freuen uns, Ihnen helfen zu dürfen. Sie finden in dieser Gebrauchsanweisung ein gesondertes Kapitel zum Thema Kundendienst beginnend auf Seite 11.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Produkte und freuen uns, Sie als neuen Kunden zu begrüßen.

Unsere Zielgruppe

Diese Anleitung richtet sich an fortgeschrittene Benutzer. Ungeachtet der möglichen professionellen Nutzung, ist die Festplatte für den Betrieb in einem Privathaushalt konzipiert. Die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten stehen der ganzen Familie zur Verfügung.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Externe 3,5“ Festplatte im kompakten Gehäuse
- USB 2.0/1.1 Verbindungskabel
- Netzteil
- Bedienungsanleitung, Garantieunterlagen

Systemanforderungen

- **Computer** PC/AT-kompatibler Computer
- **Prozessorleistung** ab Pentium 200
- **Betriebssystem** Windows® XP/Vista
- **Arbeitsspeicher** 32 MB,
empfohlen: 64 MB oder mehr
- **Anschluss** USB Schnittstelle,
externe SATA Schnittstelle

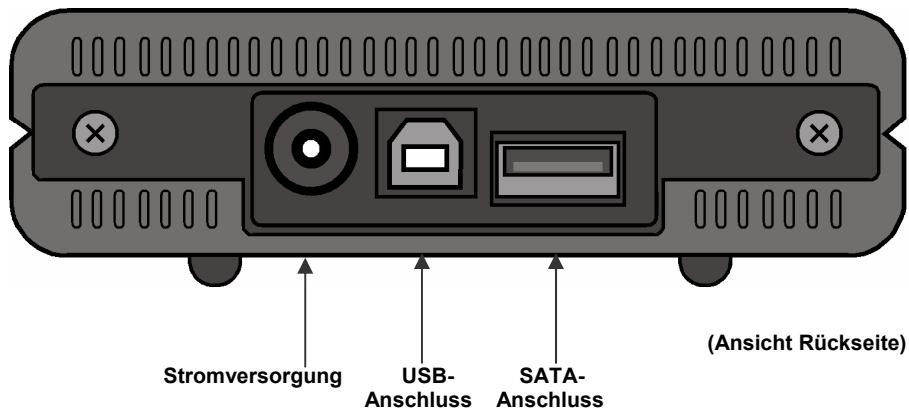
Inbetriebnahme

Kabelverbindungen herstellen

Schließen Sie die externe Festplatte über USB an.

Sie können das Gerät auch an Computern mit USB 1.1 anschließen. Die Übertragungsgeschwindigkeit ist dann allerdings wesentlich geringer.

Verfügt Ihr PC über einen externen SATA-Anschluss, schließen Sie die Festplatte darüber an. Dieser Anschluss bietet eine höhere Übertragungsgeschwindigkeit als über USB.



1. Starten Sie Ihren Computer und warten Sie, bis Windows® vollständig geladen wurde.
2. Schließen Sie das USB-Kabel am Anschluss Ihrer externen Festplatte an.
oder
Sollte Ihr PC über eine SATA-Schnittstelle verfügen, benutzen Sie ein SATA Kabel (nicht im Lieferumfang).
3. Schließen Sie das andere Ende des Verbindungskabels an Ihren Computer an.
4. Verbinden Sie nun den Netzadapter mit einer Steckdose, die leicht erreichbar ist. Stecken Sie den Adapterstecker in die passende Buchse an der Festplatte.
5. Die Betriebsanzeige (blaue Diode) leuchtet auf, sobald die Festplatte mit dem Strom verbunden wird.
6. Unter Windows® 2000/XP/Vista wird die Festplatte nun automatisch erkannt und eingebunden.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Einrichtung der Festplatte

Hinweis

Ihre Platte ist im Auslieferungszustand bereits eingerichtet. Eine **erneute** Formatierung oder Partitionierung ist **nicht notwendig**.

Achtung!

Das Partitionieren oder Formatieren eines Laufwerks löscht dort sämtliche Daten. Wir übernehmen **keinerlei Haftung** für verlorene Daten.

Bevor Sie Ihre Festplatte einrichten...

Wir möchten Sie nochmals darauf aufmerksam machen, dass bei der Einrichtung der neuen Festplatte Programme zum Einsatz kommen, die bei falscher Bedienung Ihre Daten unwiederbringlich löschen können.

Hinweis

Machen Sie eine Sicherung von all Ihren Daten und prüfen Sie, ob die Wiederherstellung funktioniert.

Programme zur Partitionierung

Unter Windows® 2000/XP benutzen Sie das Hilfsprogramm **Datenträgerverwaltung**, um die Festplatte einzurichten. Das Programm finden Sie in der **Computerverwaltung**.

Bei diesen Betriebssystemen müssen Sie Administratorrechte haben, um die Festplatte einzurichten.

Schauen Sie in die Hilfe von Windows, um detaillierte Informationen zur Bedienung des Programms zu erhalten.

Laufwerk partitionieren

Die Partitionierung eines Laufwerkes teilt den Speicher in verschiedene Bereiche auf, die als separate logische Laufwerke (mit Buchstaben C:, D:, E: etc.) angesprochen werden können. Lesen Sie in der Dokumentation des Betriebssystems, wie Festplatten partitioniert werden.

Laufwerk formatieren

Um Daten auf die Festplatte abzulegen, müssen die Partitionen formatiert werden.

Achtung!

Seien Sie sich ganz sicher darüber, welche Laufwerksbuchstaben Sie eingeben, damit Sie nicht ein Laufwerk formatieren, das bereits Daten enthält.

Sie können die Formatierung über den Explorer vornehmen (rechter Mausklick auf das Laufwerk und Format wählen).

Lesen Sie im nächsten Abschnitt, welche Optionen Sie bei der Formatierung haben.

Wählen zwischen NTFS, FAT und FAT32

Für die Festplattenpartitionen auf einem Computer mit Windows XP können Sie unter drei Dateisystemen wählen: NTFS, FAT und FAT32. Anhand der folgenden Informationen können Sie diese Dateisysteme vergleichen.

NTFS ist leistungsstärker als FAT oder FAT32 und umfasst Funktionen, die für das Hosten von Active Directory erforderlich sind sowie andere wichtige Sicherheitsfunktionen.

Funktionen, wie Active Directory und die domänenbasierte Sicherheit, stehen nur dann zur Verfügung, wenn Sie das Dateisystem NTFS einsetzen.

Partitionen können problemlos in NTFS konvertiert werden. Bei der Konvertierung bleiben die Dateien unverändert erhalten (im Gegensatz zur Formatierung einer Partition).

Wenn die Dateien nicht erhalten bleiben müssen, wird bei Verwendung von FAT- oder FAT32-Partitionen das Formatieren der Partition mit NTFS und nicht das Konvertieren von FAT oder FAT32 empfohlen.

Beim Formatieren einer Partition werden alle in der Partition vorhandenen Daten gelöscht, so dass Sie mit einem völlig leeren Laufwerk starten können.

NTFS ist das bessere Dateisystem, unabhängig davon, ob eine Partition von vornherein mit NTFS formatiert oder mit dem Befehl `convert` konvertiert wurde.

Wenn Sie mit Zugriffssteuerung für Dateien und Ordner arbeiten möchten oder Unterstützung für eingeschränkte Konten wünschen, müssen Sie NTFS verwenden.

Wenn Sie FAT32 verwenden, haben alle Benutzer unabhängig vom Kontotyp (Administrator, eingeschränkt oder Standard) Zugriff auf alle Dateien auf der Festplatte.

Für umfangreiche Datenträger ist das Dateisystem NTFS am besten geeignet. (Das zweitbeste Dateisystem für große Datenträger ist FAT32.)

Unter einer Bedingung sollten Sie das Dateisystem FAT oder FAT32 verwenden.

Wenn Sie auf einem Computer gelegentlich Windows XP und zu anderen Zeiten eine frühere Version von Windows ausführen möchten, müssen Sie die primäre Partition (Startpartition) auf der Festplatte als FAT- oder FAT32-Partition einrichten.

Die meisten früheren Versionen von Windows können nicht auf eine Partition zugreifen, wenn diese mit der neuesten Version von NTFS formatiert ist.

Es gibt eine zwei Ausnahmen: Windows 2000 und Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 oder höher. Windows NT wird von diesem Gerät allerdings nicht unterstützt. Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 oder höher kann auf Partitionen mit der neuesten NTFS-Version zugreifen, es gibt aber einige Beschränkungen: Windows NT 4.0 kann nicht auf Dateien zugreifen, die mit NTFS-Funktionen gespeichert wurden, die bei der ursprünglichen Bereitstellung von Windows NT 4.0 noch nicht zur Verfügung standen.

Unter allen anderen Umständen (mit Ausnahme des Einsatzes von mehreren Betriebssystemen) wird das Dateisystem NTFS empfohlen.

Wichtiger Hinweis Nachdem Sie ein Laufwerk oder eine Partition in NTFS konvertiert haben, können Sie diese nicht einfach wieder in FAT oder FAT32 zurückkonvertieren. Sie müssen dazu das Laufwerk oder die Partition neu formatieren, wodurch alle in der Partition befindlichen Daten (einschließlich der Programme und persönlichen Dateien) gelöscht werden.

Anmerkung

Es gibt einige ältere Programme, die nicht auf einem NTFS-Volumen ausgeführt werden können. Sie sollten daher, bevor Sie konvertieren, die tatsächlichen Anforderungen der Software in Erfahrung bringen.

In der folgenden Tabelle wird die Kompatibilität der einzelnen Dateisysteme mit verschiedenen Betriebssystemen aufgeführt.

NTFS	FAT	FAT32
Ein Computer mit Windows XP oder Windows 2000 kann auf Dateien in einer NTFS-Partition zugreifen. Ein Computer mit Windows NT 4.0 mit Service Pack 4 kann eventuell auf einen Teil der Dateien zugreifen. Bei anderen Betriebssystemen besteht keine Zugriffsmöglichkeit.	Zugriff ist über MS-DOS, alle Versionen von Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP und OS/2 möglich.	Zugriff ist nur über Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 und Windows XP möglich.

In der nachstehenden Tabelle werden die möglichen Werte für Datenträger- und Dateigröße bei den einzelnen Dateisystemen aufgeführt.

NTFS	FAT	FAT32
Als Mindestgröße für die Partitionen wird 10 Megabyte (MB) empfohlen. Partitionen, die größer als 2 Terabyte (TB) sind, sind möglich. Kann nicht auf Disketten verwendet werden.	Partitionen können einen Speicherplatz von der Größe einer Diskette bis zu 4 Gigabyte (GB) umfassen. Domänen werden nicht unterstützt.	Partitionen von 512 MB bis 2 TB. Mit Windows XP können Sie nur FAT32-Partitionen bis zu einer Größe von 32 GB formatieren. Domänen werden nicht unterstützt.
Die Dateigröße wird lediglich durch die Größe der Partition begrenzt.	Die maximale Dateigröße beträgt 2 GB.	Die maximale Dateigröße beträgt 4 GB.

Festplatte aus dem System entfernen

Je nach Betriebssystem muss die externe Festplatte abgemeldet werden, bevor sie entfernt wird. Dies ist in der Regel bei Windows 2000 der Fall. Lesen Sie in der Hilfedatei Ihrer Windowsversion nach, wie dies funktioniert.

1. Melden Sie die Festplatte vom Betriebssystem ab, falls dies erforderlich ist.
2. Ziehen Sie nun den Netzstecker und entfernen Sie alle Verbindungskabel der externen Festplatte.

Achtung!

Wenn auf die Festplatte zugegriffen wird, darf die Festplatte nicht entfernt oder ausgeschaltet werden. Dies kann zu Datenverlust führen.

Aktive Datenübertragung erkennen Sie daran, dass die **Diode blau blinkt**. Leuchtet die Diode konstant blau, werden im Moment keine Daten übertragen. Dennoch sollten Sie sicherstellen, **dass alle Dateien**, die Sie von der Festplatte geöffnet haben (Dokumente etc.), **wieder geschlossen werden**, bevor Sie die Festplatte entfernen.

Die Festplatte kann nach langem Gebrauch sehr **warm werden**. Berühren Sie die Festplatte an den schwarzen Endkappen, um eventuellen Erwärmungen zu vermeiden.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Kundendienst

Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

Lokalisieren der Ursache

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwendige Analyse erfordern.

Voraussetzungen für eine optimale Funktion:

- einen intakter Computer, der einwandfrei funktioniert
- ein stabiles, korrekt installiertes Betriebssystem
- die ordnungsgemäße Verkabelung der Festplatte
- das regelmäßige Ausführen der Windows®-Programme „**Defragmentierung**“ und „**Scandisk**“ zur Beseitigung von Fehlerquellen und Steigerung der Systemleistung

Fehlerhilfe

Wir möchten Ihnen nachfolgend einen Leitfaden an die Hand geben, um ein eventuell vorliegendes Problem zu erkennen und die Ursache zu beheben. Wenn die hier aufgeführten Hinweise nicht zum Erfolg führen, helfen wir Ihnen gern weiter.

Funktioniert der Motor der Festplatte?

- Dann sollten Sie nach Anschluss der Festplatte an den Strom ein leises Surren und klickende Geräusche hören.

Wird das Laufwerk vom Computer erkannt?

- Starten Sie Ihren Computer neu.

Testet Scandisk die Festplatte fehlerfrei?

- Das Hilfsprogramm Scandisk testet Laufwerke auf mögliche Fehler. Werden Fehler gefunden, mag dieser eine Hinweis auf ein Problem mit der Festplatte hindeuten.

Warum wird die Platte nicht mit voller Kapazität formatiert?

- Überprüfen Sie, ob Ihr Betriebssystem und das Dateisystem die gewünschten Werte unterstützen.

Benötigen Sie weitere Unterstützung?

Wenn die Vorschläge in den vorangegangenen Abschnitten Ihr Problem nicht beheben haben, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Sie würden uns sehr helfen, wenn Sie uns folgende Informationen zur Verfügung stellen:

- Wie sieht Ihre Rechnerkonfiguration aus?
- Was für zusätzliche Peripheriegeräte nutzen Sie?
- Welche Meldungen erscheinen auf dem Bildschirm?
- Welche Software haben Sie beim Auftreten des Fehlers verwendet?
- Welche Schritte haben Sie zur Lösung des Problems bereits unternommen?
- Wenn Sie bereits eine Kundennummer erhalten haben, teilen Sie uns diese mit.

Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung

Dieses Dokument enthält gesetzlich geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Contenu

Consignes de sécurité	1
Sécurité de fonctionnement et installation	1
Compatibilité électromagnétique / Conformité aux normes.....	2
Sécurité lors du branchement	3
Alimentation.....	3
Nettoyage	4
Recyclage	4
Sauvegarde des données	4
Introduction	5
Remarques concernant le présent mode d'emploi	5
La qualité	5
Service	5
Notre groupe-cible	5
Contenu de la livraison	6
Configuration requise	6
Mise en marche	7
Effectuer les connexions.....	7
Organisation du disque dur	8
Avant d'organiser votre disque dur.....	8
Programmes pour le partitionnement	8
Partitionnement de lecteur.....	8
Formatage de lecteur	9
Choix entre NTFS, FAT et FAT32	9
Déconnecter le disque dur du système.....	11
Service client	12
Première aide sur les dysfonctionnements	12
Localisation de la cause	12
Résolution des problèmes	12
Avez-vous besoin d'une assistance supplémentaire ?	13
Reproduction de ce manuel	13

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Copyright © 2007 / 11/2007

Tous droits réservés.

Le présent manuel est protégé par le droit d'auteur.

Le Copyright est la propriété de la société MEDION®.

Marques déposées :

MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de l'entreprise Microsoft®.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires correspondants.

Sous réserve de modifications techniques.

Consignes de sécurité

Lisez ce chapitre attentivement et respectez les instructions qui y sont données. Vous serez ainsi assuré du bon fonctionnement et de la durée de vie de votre disque dur.

Ayez toujours ce manuel à portée de main et conservez-le pour pouvoir le remettre au nouveau propriétaire en cas de vente.

Sécurité de fonctionnement et installation

- Ne laissez pas des **enfants sans surveillance** jouer avec des appareils électriques. Les enfants ne voient pas toujours les éventuels dangers.
- Le remplacement du disque dur ne peut être effectué que par quelqu'un de compétent pour la modification et/ou la mise à niveau d'un PC.
- Si vous n'avez pas les **qualifications nécessaires**, faites appel à un technicien de maintenance.
- Les disques durs sont extrêmement **sensibles aux chocs**. Ne laissez jamais le lecteur tomber et ne l'exposez pas à des chocs ou secousses, car cela pourrait endommager le disque dur et les données qu'il contient de façon irréversible. Faites-y attention **notamment lors du transport** du disque dur. Les dommages de ce type ne sont pas couverts par **la garantie**.
- Le disque dur peut **devenir très chaud** après une longue utilisation. Prenez le disque dur à l'aide des embouts noirs pour éviter d'éventuelles brûlures.
- En cours d'utilisation, le disque dur absorbe de l'énergie et devient très chaud. En cas d'inutilisation, retirez le disque dur du port de données ou du bloc d'alimentation.
- Suivez les instructions données dans le mode d'emploi de votre PC.
- N'utilisez le disque dur qu'avec le bloc d'alimentation d'origine. La prise de courant doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès. En tirant l'adaptateur secteur, on coupe l'alimentation du disque dur externe.
- N'introduisez **aucun objet à l'intérieur du disque dur** par les fentes et ouvertures du boîtier. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou même un incendie.
- N'ouvrez jamais le boîtier du disque dur. Cela mettrait fin à la garantie et conduirait inévitablement à la destruction du disque dur.
- Le disque dur n'est pas conçu pour fonctionner dans des entreprises de l'industrie lourde.
- Après avoir **transporté** l'appareil, attendez pour le mettre en marche qu'il ait pris la température ambiante. Des variations importantes de température ou d'humidité peuvent provoquer de la condensation, qui peut être à l'origine d'un **court-circuit**.
- Tenez votre disque dur et tous ses périphériques à l'abri de **l'humidité**, de la **poussière**, de la **chaleur** et des **rayons directs du soleil**, afin d'éviter les pannes.

- Placez et utilisez tous les composants sur une **surface plane, stable et sans vibrations**, afin d'éviter que l'appareil ne tombe.
- Posez les câbles de sorte que personne ne puisse marcher dessus ou **trébucher**.
- Ne posez pas d'objets sur les câbles : ceux-ci risquent d'être **endommagés**.
- Les fentes et ouvertures du disque dur servent à son aération. Ne les couvrez pas, vous pourriez provoquer une surchauffe.
- Les tensions et les interfaces utilisées dans l'appareil sont conformes à la norme EN60950 sur les basses tensions. Le disque dur ne peut être branché à d'autres dispositifs qu'à l'aide d'interfaces conformes à cette norme.
- Adressez-vous à notre Centre de services si vous avez des problèmes techniques avec votre disque dur. Si une réparation est nécessaire, adressez-vous exclusivement à nos partenaires agréés.
- Durant les premières heures d'utilisation, les nouveaux appareils peuvent dégager une odeur typique mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps. Pour combattre la formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.

Compatibilité électromagnétique / Conformité aux normes

Cet appareil répond aux exigences de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique établies par les normes suivantes :

- | | |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55022 | Limites et méthodes de mesure des caractéristiques des interférences radio produites par les équipements informatiques. |
| EN 55024 | Équipement de technologie de l'information – caractéristique de résistance - Limites et méthodes de mesure. |
| EN 61000-3-2 | Test d'émissions de courant ondulatoire. |
| EN 61000-3-3 | Test sur les fluctuations de tension et les scintillements dans les systèmes d'alimentation électrique à basse tension. |
| EN 60950 | Sécurité des équipements informatiques |
- Le disque dur branché doit **respecter** les **directives** pour la compatibilité électromagnétique (CEM).
 - Installez l'appareil à au moins un mètre de **distance des sources de brouillage** magnétiques et à haute fréquence (télévision, enceintes, téléphone mobile, etc.) pour éviter les défaillances et les pertes de données.

Sécurité lors du branchement

Alimentation



- N'ouvrez pas le boîtier réseau. Il y a **danger de mort** par décharge électrique lorsque le boîtier est ouvert. Il ne contient aucun élément à entretenir.
- La **prise** doit se trouver près de l'appareil et être **facilement accessible**.
- Pour interrompre l'alimentation électrique de votre appareil, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant. Tenez toujours fermement le bloc d'alimentation lors du débranchement. Ne tirez jamais au niveau du câble.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne couvrez pas le bloc d'alimentation.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation si le boîtier ou l'alimentation de l'appareil sont endommagés. Remplacez-le par un bloc d'alimentation du même type.
- Ne branchez le boîtier que sur des prises mise à la terre et sur du **courant secteur 200-240V~, 50 Hz**. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- En cas d'inutilisation de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou utilisez un bornier d'alimentation maître/esclave afin d'éviter toute consommation électrique lorsque l'appareil est éteint.
- Si vous rajoutez une **rallonge**, veillez à ce qu'elle corresponde aux **exigences VDE**. Renseignez-vous auprès de l'électricien qui a effectué votre installation.
- Pour plus de sécurité, nous recommandons l'utilisation d'un **dispositif de protection électrique**, afin de protéger votre appareil contre les dommages causés par les **surtensions** ou la **foudre** qui peuvent toucher le réseau électrique.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Nettoyage

- Aucun nettoyage de l'appareil n'est en principe nécessaire. Débranchez toujours tous les câbles de connexion et le cordon d'alimentation avant le nettoyage.
- Faites attention à ne pas salir le disque dur. N'utilisez **aucun solvant**, ni produit de nettoyage **caustique** ou **gazéiforme**.

Attention !

Cet appareil ne contient **aucune pièce à entretenir** ou à nettoyer.

Recyclage



Appareil 

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités d'élimination écologique.



Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.

Sauvegarde des données



Après chaque mise à jour de vos données **et avant l'installation du nouveau disque dur**, effectuez une sauvegarde sur un support externe (disquette, bande). Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.

Introduction

Remarques concernant le présent mode d'emploi

Nous avons structuré le mode d'emploi de sorte que vous pouvez lire les informations requises concernant un certain sujet en consultant la table des matières. Une liste des mots clé (index) se trouve à la fin du présent manuel. L'objectif de ce mode d'emploi est de vous expliquer l'utilisation du disque dur en des termes faciles à comprendre.

La qualité

Lors du choix des composants, nous avons porté notre attention à une fonctionnalité élevée, à une manipulation facile et à une sécurité et fiabilité élevées. Grâce à ce concept de matériel et de logiciel, nous pouvons vous présenter un disque dur fait pour l'avenir qui vous procurera beaucoup de plaisir lors du travail et pendant les loisirs.

Nous vous remercions pour votre confiance en nos produits et nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir en tant que nouveau client.

Service

Grâce à l'encadrement individuel des clients, nous vous assistons lors de votre travail quotidien.

Contactez-nous, nous sommes heureux de pouvoir vous aider.

Ce manuel contient un chapitre séparé concernant le service après-vente commençant à la page 11.

Notre groupe-cible

Ce mode d'emploi s'adresse aux premiers utilisateurs ainsi qu'aux utilisateurs déjà expérimentés. Nonobstant l'utilisation professionnelle possible, le disque dur est conçu pour l'exploitation privé. Les multiples possibilités d'utilisation sont disponibles pour toute la famille.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Contenu de la livraison

Veillez contrôler que la livraison est complète et veuillez nous informer **dans un délai de 15 jours après** l'achat si la livraison n'est pas complète. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous avez reçu :

- Disque dur externe 3,5" dans un boîtier compact
- Câble USB 2.0/1.1
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi, carte de garantie

Configuration requise

- **Ordinateur** Ordinateur compatible PC/AT
- **Puissance du processeur** À partir d'un pentium de 200 MHz
- **Système d'exploitation** Windows® XP/Vista
- **Mémoire** 32 Mo minimum
64 Mo ou plus recommandés
- **Connexions** Port USB
interface SATA externe

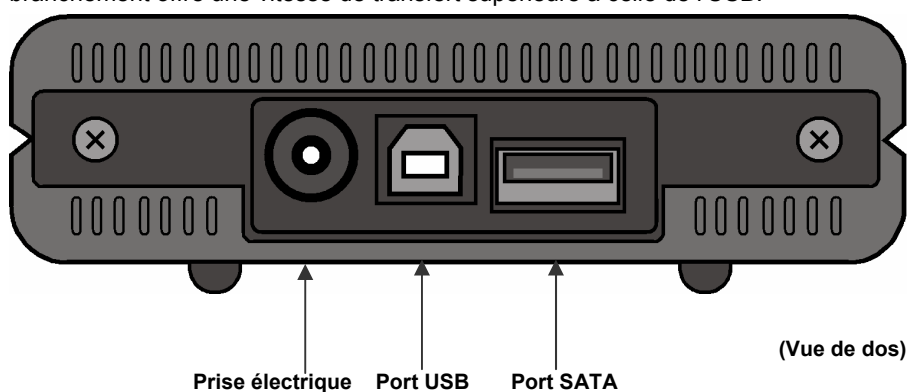
Mise en marche

Effectuer les connexions

Vous pouvez brancher le disque dur externe au port USB.

Vous pouvez aussi brancher l'appareil à des ordinateurs utilisant l'USB 1.1. La vitesse de transmission est alors bien moins élevée.

Si votre PC dispose d'un branchement externe SATA, branchez-y le disque dur. Ce branchement offre une vitesse de transfert supérieure à celle de l'USB.



1. Démarrez votre ordinateur et attendez que Windows[®] soit complètement chargé.
2. Branchez le câble USB au port USB de votre disque dur externe.
ou
si votre PC dispose d'une interface SATA, utilisez un câble SATA (non fourni).
3. Branchez l'autre extrémité du câble à votre ordinateur.
4. Branchez maintenant l'adaptateur secteur à la prise la plus proche. Branchez ensuite le cordon de l'adaptateur à la prise correspondante sur le disque dur.
5. Le voyant marche/arrêt (diode bleue) s'allume dès que le disque dur est branché à la prise de courant.
6. Sous Windows[®] 2000/XP/Vista, le disque dur est reconnu et connecté automatiquement.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Organisation du disque dur

Remarque

Votre disque est déjà initialisé. Un **nouveau** formatage ou partitionnement n'est **pas nécessaire**.

Attention !

Le partitionnement ou le formatage d'un lecteur efface toutes les données qu'il contient. Nous ne pouvons **en aucun cas être tenus pour responsables** en cas de perte de données.

Avant d'organiser votre disque dur...

Nous vous rappelons que, lors de l'organisation du nouveau disque dur, des programmes peuvent être exécutés et provoquer la perte irréparable de vos données s'ils sont mal manipulés.

Remarque

Effectuez une sauvegarde de toutes vos données et vérifiez que leur restauration ne pose pas de problème.

Programmes pour le partitionnement

Sous Windows® 2000/XP, utilisez le programme d'aide **Gestion des disques** pour organiser le disque dur. Il se trouve dans la **Gestion de l'ordinateur**.

Sous ce système d'exploitation, vous devez avoir des droits d'administrateur pour organiser le disque dur.

Consultez l'aide de Windows pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation de ce programme.

Partitionnement de lecteur

Le partitionnement d'un lecteur consiste à partager l'espace libre disponibles en différentes parties qui peuvent être désignées comme des disques logiques séparés (à l'aide des lettres C:, D:, E:, etc.). Consultez la documentation du système d'exploitation pour savoir comment partitionner des disques durs.

Formatage de lecteur

Pour pouvoir stocker des données sur le disque dur, vous devez formater ses partitions.

Attention !

Ne vous trompez pas dans la lettre de lecteur que vous entrez, vous risqueriez de formater un lecteur contenant déjà des données.

Vous pouvez lancer le formatage à partir de l'explorateur (cliquez sur le lecteur à l'aide du bouton droit de la souris et choisissez Formater).

Vous trouverez dans la section suivante la description des options disponibles pour le formatage.

Choix entre NTFS, FAT et FAT32

Vous avez le choix entre trois systèmes de fichiers pour les partitions de disque d'un ordinateur qui exécute Windows XP : NTFS, FAT et FAT32. Utilisez les informations ci-dessous pour comparer ces systèmes de fichiers.

NTFS est plus puissant que FAT ou FAT32 et propose les fonctionnalités requises pour héberger Active Directory, ainsi que d'autres importantes fonctionnalités de sécurité.

Seul le système de fichiers NTFS permet d'utiliser des fonctionnalités comme Active Directory et la sécurité basée sur les domaines.

La conversion de partitions en NTFS est une opération simple. Le programme d'installation simplifie la conversion, que vos partitions utilisent FAT, FAT32 ou l'ancienne version de NTFS. Contrairement au formatage d'une partition, ce type de conversion n'endommage pas vos fichiers.

Si vous ne souhaitez pas conserver vos fichiers intacts et que vous avez une partition FAT ou FAT32, il est conseillé de **formater** votre partition à l'aide de NTFS, plutôt que de la **convertir** à partir de FAT ou FAT32.

Le formatage d'une partition efface toutes les données présentes sur cette partition et vous permet de démarrer avec un lecteur propre.

NTFS constitue le meilleur choix de système de fichiers, qu'une partition soit formattée avec NTFS ou convertie à l'aide de la commande de conversion.

Pour maintenir le contrôle d'accès sur les fichiers et les dossiers et prendre en charge les comptes limités, vous devez utiliser NTFS. Si vous utilisez FAT32, tous les utilisateurs auront accès à tous les fichiers de votre disque dur, quel que soit leur type de compte (administrateur, limité ou standard.)

NTFS est le système de fichiers qui fonctionne le mieux avec un disque volumineux. (L'autre système de fichiers qui fonctionne le mieux avec un disque volumineux est FAT32.)

Il existe toutefois un cas dans lequel il est préférable de choisir un système de fichiers FAT ou FAT32.

Si votre ordinateur doit exécuter tantôt une version antérieure de Windows, tantôt Windows XP, la partition principale (de démarrage) du disque dur doit être de type FAT ou FAT32.

Les versions les plus anciennes de Windows ne peuvent pas accéder à une partition qui utilise la dernière version de NTFS.

Les deux exceptions sont Windows 2000 et Windows NT 4.0 avec le Service Pack 4 ou ultérieur. Windows NT 4.0 avec le Service Pack version 4 ou ultérieure a accès aux partitions utilisant la dernière version de NTFS, mais avec quelques restrictions : Windows NT 4.0 ne peut pas accéder aux fichiers stockés à l'aide de fonctionnalités NTFS qui n'existaient pas quand Windows NT 4.0 a été commercialisé.

Si vous n'avez pas plusieurs systèmes d'exploitation, il est toujours préférable d'utiliser le système de fichiers NTFS.

Important

Une fois qu'un lecteur ou une partition a été converti(e) en NTFS, vous ne pouvez pas le/la reconverter simplement en FAT ou FAT32. Vous devez reformater le lecteur ou la partition, ce qui effacera toutes les données y compris les programmes et les fichiers personnels de la partition.

Remarque

Certains programmes plus anciens peuvent ne pas fonctionner sur un volume NTFS, vous devez donc rechercher la configuration requise de votre logiciel avant d'effectuer la conversion.

Le tableau suivant décrit la compatibilité de chaque système de fichiers avec différents systèmes d'exploitation.

NTFS	FAT	FAT32
Un ordinateur qui exécute Windows XP ou Windows 2000 peut accéder aux fichiers d'une partition NTFS. Un ordinateur qui exécute Windows NT 4.0 avec le Service Pack version 4 ou ultérieure peut accéder à certains fichiers. Les autres systèmes d'exploitation n'ont aucun accès.	L'accès est possible via MS-DOS, toutes les versions de Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP et OS/2.	L'accès est disponible uniquement via Windows 95 OSR2, Windows Me, Windows 2000 et Windows XP.

Le tableau suivant compare les tailles de disques et de fichiers possibles avec chaque système de fichiers.

NTFS	FAT	FAT32
La taille minimale de volume recommandée est d'environ 10 Mo. Les volumes beaucoup plus grands que 2 téraoctets (To) sont possibles. Ne peut pas être utilisé sur des disquettes.	Volumes compris entre la taille d'une disquette et 4 Go. Les domaines ne sont pas pris en charge.	Volumes compris entre 512 Mo et 2 To. Dans Windows XP, vous pouvez formater un volume FAT32 uniquement jusqu'à 32 Go. Les domaines ne sont pas pris en charge.
La taille des fichiers est limitée uniquement par la taille du volume.	La taille maximale des fichiers est de 2 Go.	La taille maximale des fichiers est de 4 Go.

Déconnecter le disque dur du système

Selon le système d'exploitation, vous devrez supprimer le disque dur externe pour pouvoir le déconnecter. C'est en général le cas avec Windows 2000. Consultez à ce sujet les fichiers d'aide de votre version de Windows.

1. Supprimez le disque dur du système d'exploitation, si nécessaire.
2. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation et tous les câbles du disque dur externe.

Attention !

Si l'ordinateur accède au disque dur, celui-ci ne peut pas être déconnecté ou éteint. Vous pourriez perdre des données.

Des données sont en cours de transmission lorsque la LED clignote en bleu. Si le voyant est toujours bleu, cela signifie qu'aucune donnée n'est transmise. Toutefois, il convient de vous assurer que tous les fichiers que vous avez ouverts à partir du disque dur (documents, etc.) ont été refermés avant de déconnecter ou d'éteindre le disque dur.

Le disque dur peut devenir très chaud après une longue utilisation. Prenez le disque dur à l'aide des embouts noirs pour éviter d'éventuelles brûlures.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Service client

Première aide sur les dysfonctionnements

Localisation de la cause

Les dysfonctionnements peuvent parfois avoir des causes banales, mais ils peuvent également être de nature très complexe et nécessiter une analyse poussée.

Conditions d'un fonctionnement optimal :

- un ordinateur intact, au fonctionnement irréprochable ;
- un système d'exploitation stable, correctement installé ;
- le branchement correct du disque dur
- l'exécution régulière des programmes « **Défragmenteur de disque** » et « **Scandisk** » de Windows®, afin d'éliminer les sources d'erreurs et d'accroître les performances du système.

Résolution des problèmes

Nous vous fournissons ici un petit guide pour reconnaître un éventuel problème et en supprimer la cause. Si les mesures proposées ici ne suffisent pas, nous vous aiderons volontiers.

Le moteur du disque dur fonctionne-t-il ?

- S'il fonctionne, vous devez entendre un léger ronflement et un petit cliquètement après avoir allumé le disque dur.

Le lecteur a-t-il été reconnu par l'ordinateur ?

- Redémarrez votre ordinateur.

Le programme Scandisk ne détecte-t-il aucune erreur sur le disque dur ?

- Le programme Scandisk recherche d'éventuelles erreurs sur les lecteurs. S'il détecte des erreurs, cela peut indiquer qu'il y a un problème avec le disque dur.

Pourquoi le disque n'a-t-il pas été formaté pour utiliser toute sa capacité ?

- Vérifiez que votre système d'exploitation et le système de fichiers prennent en charge les valeurs souhaitées.

Avez-vous besoin d'une assistance supplémentaire ?

Lorsque les suggestions des paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Dans ce cas, nous vous remercions d'avance de bien vouloir nous fournir les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre ordinateur ?
- Quels sont les appareils périphériques que vous utilisez ?
- Quels messages sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel avez vous utilisé lorsque l'erreur s'est présentée ?
- Qu'avez-vous déjà fait pour résoudre votre problème ?
- Lorsque vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez l'indiquer.

Reproduction de ce manuel

Ce document contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par quelque moyen que ce soit est interdite sans permission écrite du fabricant.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Sommario:

Norme di sicurezza	1
Affidabilità	1
Compatibilità elettromagnetica / Conformità con le norme.....	2
Collegamento.....	3
Alimentazione elettrica	3
Pulizia	4
Riciclaggio e smaltimento	4
Sicurezza Dati	4
Introduzione	5
Informazioni sulle istruzioni	5
Il servizio	5
La qualità	5
Fornitura	6
Requisiti di sistema	6
Avviamento	7
Creare il collegamento dei cavi	7
Installazione dell'unità disco rigido.....	8
Prima di installare il vostro disco rigido.....	8
Programmi per la partizione.....	8
Partizione del disco	8
Formattazione del disco	9
Scelta tra i file system NTFS, FAT e FAT32.....	9
Rimozione dell'unità di disco rigido dal sistema	11
Servizio clienti	12
Aiuto in caso di Malfunzionamento	12
Aiuto errori	12
Avete necessità di altra assistenza?.....	13
Riproduzione del presente manuale	13

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Copyright © 2007 / 11/2007

Tutti i diritti riservati.

Al presente manuale vengono applicati i diritti d'autore.

Il Copyright appartiene alla società **Medion**[®].

Marchio di fabbrica:

MS-DOS[®] e **Windows**[®] sono marchi registrati **Microsoft**[®].

Tutti i marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

Con riserva di modifiche estetiche e tecniche e di errori di stampa.

Norme di sicurezza

Vogliate leggere attentamente questo capitolo e seguire tutte le indicazioni. Sarà così garantito un funzionamento perfetto ed una lunga durata del disco fisso.

Tenere queste istruzioni a portata di mano, e conservarle con cura, per cederle in caso di vendita.

Affidabilità

- La sostituzione del disco rigido deve essere effettuata unicamente da persone esperte nel modificare o inserire gli accessori di un PC.
- Se non doveste disporre delle competenze necessarie, affidate il compito ad un tecnico competente.
- Le unità di disco rigido sono particolarmente fragili. Non fate cadere l'unità, evitate urti o scosse, poiché queste potrebbero danneggiare in modo irreversibile il disco rigido su cui si trovano i dati. Ricordatevi di questo soprattutto durante il trasporto dell'unità. Non forniamo alcuna garanzia per danni di questo tipo
- Il disco fisso dopo un uso prolungato può diventare **molto caldo**. Per precauzione toccare solo i terminali neri del disco fisso.
- L'hard drive consuma molta energia riscaldandosi durante l'operazione. Rimuovere l'hard drive dal supporto dati o dall'unità di alimentazione se non si sta utilizzando il drive.
- Seguite le istruzioni per l'uso del vostro PC.
- Non inserite **nessun oggetto all'interno dell'unità di disco rigido** attraverso le fessure e aperture. Questo potrebbe provocare un cortocircuito o persino un incendio.
- Non aprite mai la custodia dell'unità di disco rigido. Questo suspenderebbe la validità della garanzia e comporterebbe inevitabilmente la distruzione del disco rigido.
- Non lasciate giocare i **bambini** con apparecchi elettronici **se non in presenza di adulti**. I bambini non sono sempre in grado di valutare i pericoli in modo corretto.
- Questo tipo di unità di disco rigido **non** è stato concepito per un impiego in un'azienda **dell'industria pesante**.
- Dopo il trasporto aspettate che l'unità abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di farla entrare in funzione. In presenza di notevoli variazioni di temperatura e umidità, attraverso il processo di condensa, può formarsi umidità che potrebbe provocare un corto circuito elettrico.
- Tenete **umidità, polvere e fonti di calore** lontani dalla vostra unità di disco rigido e da tutti gli apparecchi collegati, ed impedite l'esposizione diretta ai raggi solari per **evitare** disturbi nel funzionamento.
- Appoggiate e attivate tutti i componenti su una superficie **stabile, piana e priva di vibrazioni**, per evitare cadute.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

- Posizionare i cavi in modo che non possano essere calpestati e che nessuno possa inciamparvi.
- Non appoggiare **oggetti sui cavi** al fine di non danneggiarli.
- Fessure e aperture dell'unità di disco rigido servono per la ventilazione. Non coprite queste aperture, poiché questo potrebbe provocare un surriscaldamento.
- Si consiglia inoltre, per ulteriore sicurezza, l'utilizzo di una schermatura per la sovratensione, per proteggere i vostri apparecchi da danni causati da **picchi di tensione** o **fulminazione diretta** provenienti dalla rete pubblica.
- Le tensioni e le interfacce applicate alle apparecchiature rispettano le normative in materia di protezione di bassa tensione EN60950. Collegamenti ad altre apparecchiature devono avvenire esclusivamente con interfacce dello stesso tipo con schermature per le basse tensioni, secondo quanto previsto dalle norme europee 60950.
- Per problemi tecnici con la vostra unità di disco rigido, rivolgetevi al nostro servizio clienti. In caso sia necessaria una riparazione, si prega di rivolgersi solo ai nostri **service partner** autorizzati.
- Durante le prime ore dalla messa in servizio, gli apparecchi nuovi possono rilasciare un inevitabile e inconfondibile odore del tutto non pericoloso che si riduce progressivamente con il passare del tempo. Per contrastare la formazione di tale odore, si raccomanda di aerare periodicamente il locale. Nello sviluppo del presente prodotto, abbiamo prestato la massima cura nel rispettare con ampio margine i valori limite vigenti.

Compatibilità elettromagnetica / Conformità con le norme

Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti norme e direttive:

- | | |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55022 | Apparecchi per la tecnologia dell'informazione - Caratteristiche di radiodisturbo - Limiti e metodi di misura |
| EN 55024 | Apparecchi per la tecnologia dell'informazione - Caratteristiche di immunità - Limiti e metodi di misura |
| EN 61000-3-2 | Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3: Limiti - Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase) |
| EN 61000-3-3 | Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3: Limiti - Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A e non soggette ad allacciamento su condizione |
| EN 60950 | Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione - sicurezza <ul style="list-style-type: none"> • Nel collegare l'unità di disco rigido si devono rispettare le direttive sulla compatibilità elettromagnetica. |

- Mantenete almeno un metro di **distanza da fonti che generano interferenza** magnetica o di alta frequenza (televisori, casse sonore, telefoni cellulari ecc.), per evitare la perdita di dati o disturbi nel funzionamento.

Collegamento

Osservare scrupolosamente le seguenti indicazioni per collegare correttamente il disco fisso:

Alimentazione elettrica

- Non aprire l'involucro dell'alimentatore elettrico. Quando l'involucro è aperto esiste **pericolo di morte** a causa di scarica elettrica. Non contiene parti che devono essere sottoposte a manutenzione.
- La presa deve trovarsi nelle immediate vicinanze del disco fisso ed essere facilmente raggiungibile.
- Collegare l'alimentatore solo a prese con massa con **CA 100-240V~/ 50-60 Hz**. In caso di dubbio al momento dell'installazione chiedere informazioni alla società elettrica.
- Per interrompere l'erogazione di corrente (via alimentatore) al disco fisso, staccare la spina dalla presa. Per tirare la spina **non tirare al cavo**.
- Non coprire l'alimentatore per evitare il danneggiamento a causa di eccessivo calore.
- Non utilizzare l'alimentatore se l'involucro o la connessione all'apparecchio sono danneggiati. Sostituirlo con uno dello stesso tipo.
- In caso di mancato utilizzo, estrarre l'adattatore di rete dalla presa o utilizzare una multipresa Master/Slave per evitare il consumo di corrente elettrica ad apparecchio spento.
- Utilizzare solo l'alimentatore elettrico **fornito insieme** all'apparecchio.
- Nel caso si dovesse utilizzare un **cavo di prolunga**, osservare che corrisponda ai **requisiti VDE**. Chiedere eventuali informazioni al proprio elettricista.
- Consigliamo per un'ulteriore sicurezza l'uso di una **protezione da sovraccarico** dell'apparecchio, per evitare **colpi di fulmine**.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Pulizia

Attenzione!

Questo apparecchio non contiene componenti che necessitano di pulizia o manutenzione.

- State attenti, che l'unità di disco rigido non si sporchi. Non utilizzate solventi, né detersivi **corrosivi** o **gassosi**.
- Di norma non è necessario pulire l'apparecchio. Prima di pulire estraete sempre la spina dalla presa e scollegate tutti i cavi.

Riciclaggio e smaltimento



Apparecchio 

Al termine della durata non gettare in alcun caso l'apparecchio tra i rifiuti domestici. Chiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento in conformità con le normative ambientali.



Imballaggio

Il dispositivo per essere protetto da danni causati dal trasporto è imballato. I materiali degli imballaggi possono essere smaltiti in modo ecologico e riciclati senza problemi.

Sicurezza Dati

Dopo ogni aggiornamento dei dati e **prima dell'installazione di un nuovo disco fisso**, eseguire delle copie su supporto dati esterni, (floppy-disk, nastri). Sono esclusi risarcimenti per danni derivanti da perdita di dati.

Introduzione

Informazioni sulle istruzioni

Abbiamo suddiviso queste istruzioni, in modo che attraverso l'indice si possano trovare le informazioni desiderate, suddivise per tema.

Lo scopo di queste istruzioni è quello di rendere il più comprensibile possibile l'utilizzo del disco fisso.

Il servizio

Attraverso un servizio di assistenza individuale Vi offriamo supporto per il lavoro quotidiano.

Contattateci, saremo lieti di poterVi aiutare. In questo manuale troverete un capitolo a parte sull'assistenza clienti, il capitolo inizia a pagina 11.

Vi ringraziamo della fiducia che ci avete dimostrato e siamo lieti di annoverarVi fra i nostri nuovi clienti.

La qualità

Nella scelta dei componenti abbiamo privilegiato la grande funzionalità, un uso semplice, la sicurezza e l'affidabilità. Attraverso un concetto hardware e software bilanciato, Vi possiamo offrire un disco fisso rivolto al futuro, che Vi darà grande gioia nel lavoro e nel tempo libero.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Fornitura

Vogliate verificare la completezza della fornitura e se la fornitura non dovesse essere completa, vogliate darcene comunicazione **entro 14 giorni dalla data di acquisto**. Con il disco fisso Vi è stato fornito:

- Disco rigido 3,5" in custodia compatta
- Cavo di collegamento USB 2.0/1.1
- Alimentatore
- Manuale per l'utente, libretto di garanzia

Requisiti di sistema

- **Computer** Computer compatibile PC/AT
- **Prestazioni processore** A partire da Pentium 200
- **Sistema operativo** Windows®XP/Vista
- **Memoria** 32 MB, raccomandazione: 64 MB o più
- **Slot** Porta USB
Interfaccia SATA esterna

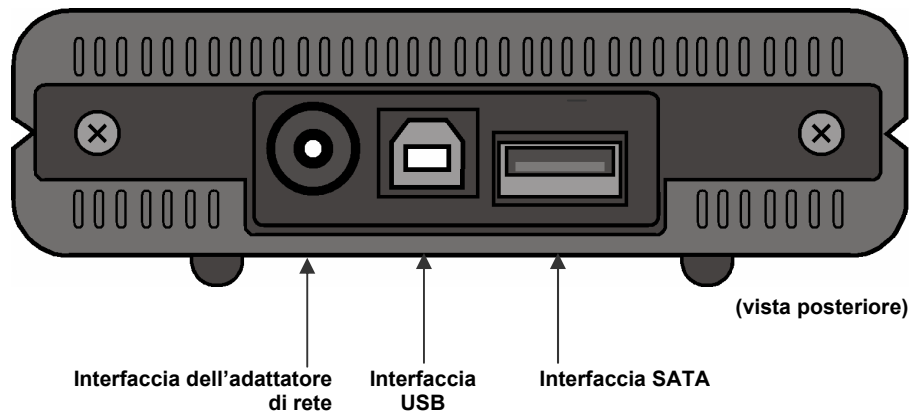
Avviamento

Creare il collegamento dei cavi

Collegate il disco rigido esterno attraverso un'interfaccia USB.

Potete collegare l'unità anche ai computer che supportano USB 1.1. In questo caso la velocità di trasmissione diminuisce notevolmente.

Se il PC dispone di una connessione SATA esterna, collegare il disco fisso a questa. Questa connessione consente una velocità di trasferimento superiore rispetto alla connessione USB.



1. Avviate il vostro computer e aspettate fino a che Windows® abbia terminato il caricamento.
2. Collegate il cavo USB all'interfaccia del vostro disco rigido esterno. – **oppure** – Se il PC dispone di un'interfaccia SATA, utilizzare un cavo SATA (non compreso nella fornitura).
3. Collegate l'altro capo del cavo di collegamento al vostro computer.
4. Ora potete innestare l'adattatore di rete in una presa facilmente raggiungibile. Inserite la spina dell'adattatore nell'interfaccia corrispondente al disco rigido.
5. Appena il disco rigido è stato attivato l'indicatore LED s'illumina (blu).
6. L'unità di disco rigido verrà rilevata e integrata automaticamente.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Installazione dell'unità disco rigido

Avviso

Il vostro disco fisso viene fornito con una configurazione predefinita. Una nuova formattazione o partizione **non è necessaria**.

Attenzione!

La partizione o la formattazione di un'unità cancella alcuni dati lì presenti. **Non rispondiamo in alcun modo** per la perdita di dati.

Prima di installare il vostro disco rigido...

Vogliamo ricordarvi nuovamente che nell'installare un nuovo disco rigido, vengono utilizzati programmi, che se utilizzati nel modo scorretto possono cancellare in modo irreversibile i vostri dati.

Avviso

Salvate tutti i vostri dati e accertatevi che il ripristino delle stesse funzioni.

Programmi per la partizione

Per installare l'unità di disco rigido con Windows® 2000/XP utilizzate il programma d'aiuto di **gestione del supporto dati**. Trovate il programma nella **gestione computer**. Per poter installare un'unità di disco rigido con questi sistemi operativi dovete disporre dei diritti dell'amministratore.

Partizione del disco

La partizione dei driver effettua una suddivisione della memoria in diversi settori, cui si può accedere come a driver logicamente suddivisi (partizioni logiche con lettere C:, D:, E: ecc.). Leggete nei documenti del rispettivo sistema operativo, come si effettua una partizione dell'unità di disco rigido.

Formattazione del disco

Per scomporre i dati sul disco fisso, è necessario formattare le partizioni.

Attenzione!

Siate certi di quali lettere di driver state digitando, per non formattare un driver che contiene già dei dati.

Le singole partizioni possono essere effettuate tramite Explorer (cliccate con il tasto destro del mouse sul driver e selezionate Formattare).

Nel paragrafo successivo sono raccolte le opzioni che avete a disposizione nel processo di formattazione.

Scelta tra i file system NTFS, FAT e FAT32

Per le partizioni del disco di un computer che esegue Windows XP sono disponibili tre diversi file system, ovvero NTFS, FAT e FAT32. Le informazioni riportate di seguito consentono di mettere a confronto tali file system.

NTFS offre maggiori potenzialità rispetto ai sistemi FAT o FAT32 e include le funzionalità necessarie per la gestione di Active Directory, nonché di altre importanti funzionalità di protezione.

Alcune importanti funzionalità, come Active Directory e la protezione basata su dominio, sono disponibili solo scegliendo il file system NTFS.

Convertire le partizioni in NTFS è semplice. A differenza della formattazione di una partizione, questo tipo di conversione mantiene i file intatti.

Se non è necessario mantenere intatti i file e la partizione è di tipo FAT o FAT32, è consigliabile formattarla con NTFS anziché convertirla da FAT o FAT32.

La formattazione di una partizione cancella tutti i dati presenti e consente pertanto di ottenere un'unità pulita.

È consigliabile utilizzare NTFS come file system sia se la partizione viene formattata con NTFS sia se viene convertita con il comando convert.

Per amministrare il controllo dell'accesso ai file e alle cartelle e supportare account limitati, è necessario utilizzare NTFS.

Con FAT32 gli utenti possono accedere a tutti i file presenti nel disco rigido, indipendentemente dal tipo di account (amministratore, limitato o standard).

NTFS rappresenta il file system ottimale in presenza di dischi di grandi dimensioni. In questo caso il sistema FAT32 rappresenta l'alternativa migliore.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Potrebbe essere opportuno scegliere FAT o FAT32 come file system in una sola situazione, ovvero quando è disponibile un computer che esegue Windows XP e talvolta una versione precedente di Windows. In questo caso, la partizione primaria, o di avvio, nel disco rigido dovrà essere formattata come FAT o FAT32.

Nella maggior parte delle precedenti versioni di Windows non è possibile accedere a una partizione formattata con l'ultima versione di NTFS.

Windows 2000 e Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva rappresentano due eccezioni. Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva consente di accedere alle partizioni che utilizzano l'ultima versione di NTFS, ma con alcune limitazioni. Non è infatti possibile accedere ai file archiviati utilizzando funzionalità di NTFS non disponibili al momento del rilascio di Windows NT 4.0.

Per qualsiasi altra situazione che non preveda l'esecuzione di più sistemi operativi, il file system consigliato è comunque NTFS.

Avviso importante

Dopo aver convertito in NTFS un'unità o partizione, non è possibile convertirla nuovamente in FAT o FAT32. Per utilizzare FAT o FAT32, è infatti necessario riformattare l'unità o la partizione con conseguente cancellazione di tutti i dati, inclusi i programmi e i file personali.

Nota

È possibile che alcuni programmi meno recenti non supportino l'esecuzione su un volume NTFS ed è pertanto necessario controllare i requisiti del software prima di eseguire la conversione.

Nella tabella seguente viene descritta la compatibilità di ogni file system con vari sistemi operativi.

NTFS	FAT	FAT32
Un computer con Windows XP o Windows 2000 può accedere ai file in una partizione NTFS. Un computer con Windows NT 4.0 con Service Pack 4 o versione successiva può accedere ad alcuni file. L'accesso non è consentito ad altri sistemi operativi.	L'accesso è disponibile tramite MS-DOS, tutte le versioni di Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP e OS/2.	L'accesso è disponibile solo tramite Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 e Windows XP.

Nella tabella seguente vengono confrontate le dimensioni di dischi e file consentite con ogni file system.

NTFS	FAT	FAT32
La dimensione minima consigliata per i volumi è di circa 10 MB. È possibile utilizzare volumi di dimensione superiore a 2 terabyte (TB). Non è possibile utilizzarlo per dischi floppy.	Volumi dalla dimensione di un disco floppy fino a 4 GB. Non supporta i domini.	Volumi da 512 MB a 2 TB. In Windows XP è possibile formattare volumi FAT32 con dimensione massima pari a 32 GB. Non supporta i domini.
Le dimensioni dei file sono limitate solo dalle dimensioni del volume.	Le dimensioni massime dei file sono di 2 GB.	Le dimensioni massime dei file sono di 4 GB.

Rimozione dell'unità di disco rigido dal sistema

A seconda del sistema operativo è necessario disattivare il disco rigido esterno prima di rimuoverlo. Questo è ciò che succede solitamente con Windows 2000. Consultate i file d'aiuto della vostra versione Windows per comprendere il procedimento.

1. Disconnettete il disco rigido dal sistema operativo, se necessario.
2. Togliete l'alimentatore e rimuovete tutti i cavi di collegamento dell'unità di disco rigido esterno.

Attenzione!

Mentre si accede al disco rigido, esso non può essere rimosso o disattivato, poiché questo potrebbe causare la perdita di dati.

La trasmissione attiva dei dati può essere riconosciuta dal fatto che **l'indicatore LED lampeggia blue**. Se l'indicatore LED è costantemente blu, non c'è trasmissione di dati in quel momento. Nonostante ciò, dovete accertarvi **che tutti i file** che avete aperto nel disco rigido (Documenti, ecc.), **vengano nuovamente chiusi**, prima di rimuovere o disattivare il disco rigido.

Il disco fisso dopo un uso prolungato può diventare **molto caldo**. Per precauzione toccare solo i terminali neri del disco fisso.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Servizio clienti

Aiuto in caso di Malfunzionamento

Requisiti per un funzionamento ottimo:

- Un computer integro che funzioni perfettamente.
- Un sistema operativo stabile e installato correttamente.
- Un disco rigido collegato ai cavi nel modo corretto.
- Esecuzione con regolarità dei programmi Windows® **Deframmentazione e Scandisc** per eliminare fonti di errore e aumentare le prestazioni del sistema.

Aiuto errori

Vogliamo fornirvi dei punti di riferimento per poter riconoscere un eventuale problema presente ed eliminare la causa. Se i consigli di seguito riportati non portano ad alcun risultato, saremo felici di potervi aiutare.

Il motore del disco rigido funziona?

- In questo caso dovrete sentire un leggero ronzio e dei rumori simili ad un click dopo l'accensione del disco rigido.

Il computer riconosce il driver?

- Riavviate il vostro computer.

Lo Scandisc riesce a controllare il disco rigido senza problemi?

- Il programma d'aiuto Scandisc controlla se ci sono errori nei driver. Se vengono rilevati degli errori, questo può offrirvi un indizio sul problema relativo al disco rigido.

Perché il disco non viene formattato con capacità piena?

- Controllate se il vostro sistema operativo e il file system supportano i valori desiderati.

Avete necessità di altra assistenza?

Se quanto riportato in questi capitoli non ha risolto il Vostro problema, contattateci direttamente. Trovate il numero telefonico sulla copertina posteriore di queste istruzioni. Vi saremo inoltre grati se ci aiuterete dandoci le seguenti informazioni:

- Qual è la configurazione del computer?
- Quali altre periferiche utilizzate?
- Quali sono i messaggi visualizzati sullo schermo?
- Quale software era in uso al momento della comparsa dell'errore?
- Cosa avete già intrapreso per risolvere il problema?
- Vogliate comunicarci il Vostro codice cliente (se disponibile).

Riproduzione del presente manuale

Questo manuale contiene informazioni protette legalmente. Tutti i diritti sono riservati. E' vietata la riproduzione, meccanica, elettronica o sotto qualsiasi altra forma senza espressa autorizzazione scritta da parte del produttore.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Vsebina:

Varnostni nasvet	1
Operativna zanesljivost in vgradnja	1
Elektromagnetna združljivost / Združljivost standardov	2
Varen priklop.....	2
Oskrba z energijo	2
Čiščenje	4
Recikliranje in odlaganje	4
Zaščita podatkov	4
Začetek	5
Napotek k tem navodilom	5
Servis	5
Ciljna skupina	5
Obseg dobave	6
Sistemske zahteve	6
Aktiviranje	7
Povezave kablov.....	7
Aktiviranje diska	8
Preden aktivirate vaš trdi disk.....	8
Programi za particioniranje	8
Particioniranje gonilnika.....	8
Formatiranje trdega diska	9
Izbira med NTFS, FAT in FAT32	9
Odstranitev trdega diska iz sistema	11
Servisna služba	12
Prva pomoč pri težavah s strojno opremo.....	12
Določitev vzroka	12
Pomoč pri nepravilnostih	12
Potrebujete dodatno pomoč?	13
Razmnoževanje priročnika	13

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Avtorske pravice © 2007 / 11/2007

Vse pravice pridržane.

Ta različica priročnika je zaščitena z avtorskim pravom.

Avtorske pravice pripadajo podjetju **Medion®**.

Blagovna znamka:

MS-DOS® in **Windows®** sta zaščiteni blagovni znamki podjetja **Microsoft®**.

Ostale blagovne znamke so last drugih podjetij.

Pridržujemo si pravico do tehničnih in optičnih sprememb in do morebitnih tiskarskih napak.

Varnostni nasvet

Prosimo, da si to poglavje pazljivo preberete in upoštevate navedena navodila. Tako zagotovite operativno zanesljivost in dolgo življenjsko dobo vašega trdega diska.

Navodila za uporabo imejte vedno pri roki in jih dobro shranite, da jih boste ob prodaji lahko predali novemu lastniku.

Operativna zanesljivost in vgradnja

- Trdi disk uporabljajte samo z originalnimi omrežnimi deli. Vtičnica mora biti v bližini naprave in lahko dostopna. Ko izvlečete omrežno kartico, zunanji trdi disk ločite od električnega omrežja.
- Zamenjavo trdega diska lahko opravijo samo osebe, ki se dobro spoznajo na posodabljanje in/ali nadgrajevanje osebnih računalnikov.
- Če niste **ustrezno kvalificirani**, pooblastite ustreznega tehnika.
- Trdi diski so izjemno **občutljivi na udarce**. Pazite na to, da pogon ne pade na tla, ne izpostavljajte ga udarcem ali tresljajem, saj to lahko tako trdi disk kot tudi na njemu nahajajoče se podatke nepreklicno uniči. To upoštevajte **posebno pri transportu** trdega diska. Za takšne poškodbe **ne prevzamemo garancije**.
- Trdi disk med dolgotrajno uporabo lahko postane **zelo vroč**. Da se izognete pregrevanju, izklopite disk iz računalnika.
- Neodstranljivi disk med napajanjem postane zelo vroč. Če predloge ne uporabljate, snemite disk s konektorjev podatkovnih vrat.
- Upoštevajte navodila za uporabo vašega osebnega računalnika.
- Ne vstavljajte **predmetov** skozi zareze in odprtine **v notranjost trdega diska**. To lahko povzroči električni kratki stik ali celo požar.
- Nikoli ne odpirajte ohišja trdega diska. S tem preneha pravica do garancije in neizogibno povzroči uničenje trdega diska.
- Ne pustite **otrok, da se igrajo nenadzorovani** v bližini električnih naprav. Otroci možne nevarnosti ne morejo vedno ustrezno prepoznati.
- Trdi disk ni predviden za uporabo v podjetjih težke industrije.
- Po **transportu** počakajte z začetkom delovanja tako dolgo, da naprava prevzame temperaturo okolja. Pri velikem nihanju temperature ali zračne vlage se lahko znotraj naprave nabere kondenz, kar lahko privede do **električnega kratkega stika**.
- Vaš trdi disk in vse priključene naprave zavarujte pred **vlago, prahom, vročino** in neposrednim soncem. Tako se boste **izognili** motnjam v delovanju.
- Vse komponente postavite in uporabljajte na **stabilni, ravni** podlagi **brez vibracij**. Tako boste preprečili poškodbe.
- Napeljite kabel tako, da ga ne bo mogel nihče pohoditi ali se ob njega **spotakniti**.

Deutsch

Français

Italiano

Slovensčina

- Na kabel ne polagajte nobenih predmetov saj se kabel lahko **poškoduje**.
- Zareze in odprtine trdega diska služijo prezračevanju. Teh odprtini nikoli ne pokrivajte, saj lahko sicer pride do pregretja.
- V napravi uporabljene napetosti in vmesniki ustrezajo nizkonapetostni direktivi EN60950. Povezovanje z drugo opremo je dovoljeno samo z enakimi vmesniki, ki ustrezajo nizkonapetostni direktivi EN 60950.
- Če imate z vašim trdim diskom tehnične težave, se obrnite na naš servisni center. Če je potrebno popravilo, se obrnite izključno na našega pooblaščenega servisnega partnerja.
- Nove naprave imajo lahko med prvimi urami uporabe tipičen, neizogiben, a nenevaren vonj, ki pa s časom izgine. Priporočamo, da sobo, v kateri naprave uporabljate, redno zračite. Pri razvoju tega izdelka smo skrbeli za to, da so veljavne mejne vrednosti občutno nižje.

Elektromagnetna združljivost / Združljivost standardov

Ta naprava izpolnjuje zahteve naslednjih predpisov za elektromagnetno združljivosti in električno varnost :

- | | |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55022 | Naprave informacijske tehnike - preprečevanje radijskih motenj – mejne vrednosti in merilne metode |
| EN 55024 | Naprave informacijske tehnike – odpornost na motnje – mejne vrednosti in merilne metode |
| EN 61000-3-2 | elektromagnetna združljivost (EMC) – mejne vrednosti za zgornje nihajne tokove (vhodni tok naprav do vključno 16 A na vodnik) |
| EN 61000-3-3 | elektromagnetna združljivost (EMC) – del 3-3: mejne vrednosti; omejitev sprememb napetostnih nihanj napetosti v javnih nizkonapetostnih omrežjih za naprave z nominalnim tokom ≤ 16 A na vodnik, ki nima posebnih zahtev glede priključevanja |
| EN 60950 | Varnost naprav informacijske tehnike |
- Da se izognete motnjam v delovanju in izgubi podatkov namestite skener najmanj en meter **od** visokofrekvenčnega in magnetnega **izvora** (televizije, zvočnikov, mobilnih telefonov itd.).

Varen priklop

Oskrba z energijo



- Ne odpirajte ohišja. Pri odprtem ohišju lahko pride do **smrtno nevarnega** električnega udara. Ohišje ne vsebuje delov za vzdrževanje.
- **Vtičnica** mora biti v bližini naprave in **lahko dosegljiva**.

- Za prekinitve napajanja z električno energijo izvlecite vtičač iz vtičnice. Pri tem čvrsto držite za vtičač in ne vlecite za žico.
- Ne prekrivajte napajalnika, da se izognete nedopustnemu segrevanju.
- Ne uporabljajte več napajalnika, če sta ohišje ali kabel do naprave poškodovana. Nadomestite ga z napajalnikom enake vrste.
- Priključite vtičač na ozemljene vtičnice z **AC 200-240V~, 50 Hz**. Če o preskrbi z električno energijo na mestu namestitve niste prepričani o tem povprašajte podjetje za preskrbo z energijo.
- Če potrebujete **podaljšek**, pazite da odgovarja **VDE-zahtevam**. Vprašajte vašega inštalaterja.
- Za dodatno varnost priporočamo, da se uporabi **prenapetostna zaščita**, da se vaša naprava zaščiti pred poškodbami zaradi **napetostnih sunkov** ali **strele** iz omrežja

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Čiščenje

- Čiščenje aparata praviloma ni potrebno. Pred čiščenjem vedno izvlecite omrežni in vse povezovalne kable.
- Pazite, da se aparat ne umaže. Ne uporabljajte topil, jedkih čistil ali pršil. Ohišje čistite z vlažno krpo.

Pozor!

Ta aparat ne vsebuje delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati ali čistiti.

Recikliranje in odlaganje



Naprava

V nobenem primeru naprave, po izteku življenjske dobe, ne vrzite med običajne gospodinjske odpadke. Pozanimajte se o možnostih okolju prijaznega odstranjevanja.

Embalaža

Vaša naprava se nahaja v embalaži, ki jo varuje pred poškodbami pri prevozu. Embalaža je narejena iz materialov, ki se lahko reciklirajo in odvržejo kot okolju prijazni odpadki.

Zaščita podatkov



Po vsakem opraviilu naredite varnostno kopijo na zunanjem pomnilniku. Pravica do **regresa** za izgubljene podatke **ne obstaja**.

Začetek

Napotek k tem navodilom

Navodila so razdeljena tako, da lahko kadarkoli po poglavjih najdete to, kar potrebujete.

Namen teh navodil za uporabo je, da vam uporabo in namestitev vašega trdega diska približajo v čim bolj razumljivemu jeziku.

Za končevanje uporabnih programov in operacijskega sistema lahko uporabljate obsežne pomožne funkcije, ki jih programi ponudijo s pritiskom na gumb (večinoma F1) oz. s klikom z miško.

Te pomoči so vam na razpolago med uporabo operacijskega sistema Microsoft Windows® ali kakšnega drugega uporabnega programa.

Servis

Individualen servis za pomoč strankam, vas bo podpiral pri vsakodnevni uporabi. Ko se boste povezali z nami, vam bomo z veseljem pomagali. V navodilih boste našli posebno poglavje, ki govori o servisnih storitvah, poglavje boste našli na strani 15.

Zahvaljujemo se vam za vaše zaupanje v naše izdelke in se veselimo, da ste postali naša stranka.

Ciljna skupina

Navodila so namenjena uporabnikom s predhodnim znanjem. Kljub morebitni profesionalni uporabi je trdi disk koncipiran za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Raznvrstne možnosti uporabe so na razpolago celi družini.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Obseg dobave

Prosimo preverite popolnost dobave in nas, v kolikor dobava ni popolna, obvestite v roku 14 dni od nakupa. Pri tem nujno navedite serijsko številko. Z vašim nakupom, ste prejeli:

- Zunanji 3,5" trdi disk v kompaktnem ohišju
- USB 2.0/1.1 kabel
- Vtikač
- Navodila za uporabo, garancijski list

Sistemske zahteve

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------------|
| • Računalnik | PC/AT-kompatibilen računalnik |
| • Procesor | Pentium razred 200 |
| • Operacijski sistem | Windows®XP/Vista |
| • Pomnilnik | 32 MB, priporočljivo: 64 MB ali več |
| • Priključek | USB priključek
zunanji SATA vmesnik |

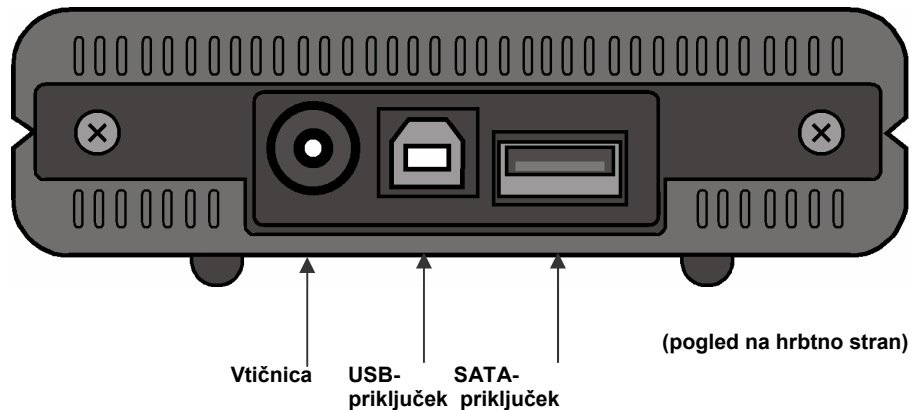
Aktiviranje

Povezave kablov

Preko USB priključite zunanji trdi disk.

Napravo lahko preko USB 1.1 priključite tudi na računalnik. Hitrost prenosa je potem veliko manjša.

Če ima vaš PC možnost zunanjega SATA vodila, nanjo povežite neodstranljivi disk. Ta povezava nudi višjo raven prenosa preko USB-ja



1. Zaženite vaš računalnik in počakajte, da se Windows® popolnoma naloži.
2. Povežite USB-kabel s priključkom vašega zunanjega trdega diska.
ali
Če ima vaš PC SATA vmesnik, uporabite SATA kabel (ni priložen).
3. Drugi konec kabla priključite na vaš računalnik.
4. Sedaj omrežno kartico povežite z lahko dostopno vtičnico. Vtikač kartice priključite na trdi disk.
5. Ko trdi disk priključite na tok, se prižge indikacija delovanja (modra dioda).
6. Windows® 2000/XP/Vista trdi disk avtomatično spozna in vključi.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

Aktiviranje diska

Opozorilo

Vaš disk je pri dobavi že nastavljen. Ponovno formatiranje ali particioniranje ni potrebno.

Pozor!

Particioniranje ali formatiranje gonilnika briše vse podatke. Za izgubljene podatke ne prevzemamo odgovornosti.

Preden aktivirate vaš trdi disk...

Še enkrat bi vas radi opozorili na to, da se pri aktiviranju novega trdega diska uporabijo programi, ki lahko nepreklicno izbrišejo podatke.

Opozorilo

Naredite varnostno kopijo vseh vaših podatkov in preverite, če obnovitev podatkov deluje.

Programi za particioniranje

Za aktiviranje uporabite pomožni program Windows® 2000/XP **Upravljanje nosilca podatkov**. Program se imenuje **Upravljanje računalnika**.

Pri teh operacijskih sistemih morate za aktiviranje trdega diska imeti uporabniške pravice.

Oglejte si tudi pomoč Windows, kjer boste našli natančnejše informacije glede uporabe programa.

Particioniranje gonilnika

Particioniranje gonilnika pomnilnik razdeli na različna področja, ki jih lahko delujejo kot ločeni logični pogoni (s črkami C:, D:, E: itd.) V dokumentaciji operacijskega sistema preberite, kako particionirate trdi disk.

Formatiranje trdega diska

Da boste na trdi disk lahko shranjevali podatke, morate particije formatirati .

Pozor!

Bodite popolnoma prepričani, katere oznake gonilnikov (črke) ste vpisali, da ne boste formatirali gonilnika, na katerem se že nahajajo podatki.

Formatiranje lahko izvedete preko raziskovalca (desni klik na miški, izberite gonilnik in format).

V naslednjih odstavkih preberite, katere možnosti imate pri formatiranju.

Izbira med NTFS, FAT in FAT32

Za particioniranje trdega diska na računalniku z Windows XP lahko izberete tri datotečne sisteme: NTFS, FAT in FAT32. S pomočjo naslednjih informacij lahko te datotečne sisteme primerjate.

NTFS je zmogljivi FAT ali FAT32 in obsega funkcije, potrebne za gostitev aktivnega direktorija ter drugih pomembnih varnostnih funkcij.

Funkcije, kot so aktivni direktorij in na domeni temelječa varnost so na razpolago samo takrat, ko uporabite NTFS .

Particije lahko brez problema konvertirate v NTFS. Pri konvertiranju ostanejo podatki ohranjeni v nespremenjeni obliki (v nasprotju s formatiranjem ene particije).

Če vam datotek ni potrebno ohraniti, vam pri uporabi FAT- ali FAT32-particij priporočamo formatiranje particij z NTFS in ne konvertiranje FAT ali FAT32.

Pri formatiranju ene particije se izbrišejo vsi podatki na tej particiji, tako da lahko začnete s popolnoma praznim pogonom.

NTFS je boljši datotečni sistem, neodvisno od tega, ali ste particije že prej formatirali z NTFS ali ste jih konvertirali z ukazom konvertiraj.

Če želite delati s krmilnim sistemom za dostop do podatkov in map ali če želite podporo za omejene račune, morate uporabiti NTFS.

Če uporabite FAT32, imajo vsi uporabniki ne glede na tip računa (administrator, omejen ali standardni) dostop do vseh datotek na trdem disku.

Kot obsežni nosilec podatkov je najbolj primeren datotečni sistem NTFS (drugi najboljši datotečni sistem za velike nosilce podatkov je FAT32).

Datotečni sistem FAT ali FAT32 lahko uporabljate pod enim pogojem. Če na vašem računalniku občasno uporabljate Windows XP, občasno pa želite uporabljati prejšnje verzije, morate primarno particijo (zagonsko particijo) na trdemu disku aktivirati kot FAT- ali FAT32- particijo.

Večina prejšnjih Windows-verzij nima dostopa do podatkov, ki so formatirani z novejšo verzijo NTFS.

Obstajata dve izjemi: Windows 2000 in Windows NT 4.0 s Service Pack 4 ali več. Windows NT ta naprava ne podpira.

Windows NT 4.0 s Service Pack 4 ali več lahko dostopa do particij z novejšo NTFS-verzijo, velja pa nekaj omejitev: Windows NT 4.0 nima dostopa do datotek, ki ste jih

Deutsch

Français

Italiano

Slovensčina

shranili s NTFS-funkcijami, ki pri prejšnjemu Windows NT 4.0 še niso bile na razpolago.

Zaradi vseh drugih okoliščin (z izjemo uporabe več operacijskih sistemov) priporočamo datotečni sistem NTFS.

Pomembno navodilo: Po konvertiranju gonilnika ali particije v NTFS letih ne morete enostavno konvertirati nazaj v FAT ali FAT32. Za to morate gonilnik ali particijo ponovno formatirati, s čimer pa izbrišete vse na particiji nahajajoče se podatke (vključno s programi in osebnimi podatki).

Opomba

Obstaja nekaj starejših programov, ki jih ne morete izvajati na NTFS-prostoru. Zato se pred konvertiranjem pozanimajte o dejanskemu Software-u.

V naslednji tabeli so navedene kompatibilnosti posameznih datotečnih sistemov z različnimi operacijskimi sistemi.

NTFS	FAT	FAT32
Računalnik z Windows XP ali Windows 2000 lahko dostopa do datotek na NTFS-particiji. Računalnik z Windows NT 4.0 s Service Pack 4 lahko eventualno dostopa do dela datotek. Pri drugih operacijskih sistemih dostop ni mogoč.	Dostop preko MS-DOS, mogoče vse verzije Windows, Windows NT, Windows 2000, Windows XP in OS/2.	Dostop mogoč samo preko Windows 95 OSR2, Windows 98, Windows Millennium Edition, Windows 2000 in Windows XP.

V naslednji tabeli so navedene možne vrednosti za nosilce in velikosti podatkov pri posameznih datotečnih sistemih.

NTFS	FAT	FAT32
Najmanjša priporočena velikost za partitioniranje je 10 Megabyte (MB). Možne so tudi particije, večje kot 2 Terabyte (TB). Ni primeren za shranjevanje na disketah..	Particije lahko dosežejo spominski prostor velikosti diskete do 4 Gigabyte (GB). Domene niso podprte.	Particije od 512 MB do 2 TB. Z Windows XP lahko formatirate samo 32-particije do velikosti 2 GB. Domene niso podprte.
Velikost datotek je omejena z velikostjo particije.	Največja velikost datoteke je 2 GB.	Najmanjša velikost datoteke je 4 GB.

Odstranitev trdega diska iz sistema

Odvisno od operacijskega sistema morate zunanji trdi disk prej odjaviti, preden ga odstranite. To je praviloma primer Windows 2000. Kako to naredite, preberite v navodilih vaše verzije programa Windows.

1. Če je potrebno, trdi disk odjavite iz operacijskega sistema.
2. Sedaj izvlecite vtikač in odstranite povezovalni kabel zunanjega trdega diska.

Pozor!

Če je trdi disk dejaven, ga ne smete odstraniti ali izklopiti. To lahko vodi do izgube podatkov.

Aktiven prenos podatkov spoznate tako, da modra dioda utripa. Če dioda stalno sveti modro, se podatki ne prenašajo. Vseeno pa se prepričajte, da vse datoteke, ki ste jih odprli iz trdega diska (dokumente itd.), spet zaprete, preden trdi disk odstranite.

Neodstranljivi disk med dolgotrajno uporabo lahko postane zelo vroč. Da se izognete pregrevanju, neodstranljivi disk spojite na črne konektorje.

Deutsch

Français

Italiano

Slovensčina

Servisna služba

Prva pomoč pri težavah s strojno opremo

Določitev vzroka

Nepravilno delovanje ima lahko včasih banalne vzroke, lahko pa so tudi zelo kompleksne narave in zahtevajo dolgotrajno analizo.

Predpogoji za optimalno delovanje:

Računalnik, ki brezhibno deluje.

Stabilen, korektno nameščen operacijski sistem.

Pravilna povezava trdega diska s kabli.

Redno izvajanje Windows®- programa „Defragmentiranje“ in „**Scandisk**“ zaradi odstranjevanja virov napak in povečevanja zmogljivosti sistema.

Pomoč pri nepravilnostih

V nadaljevanju vam želimo ponuditi rdečo nit, s pomočjo katere boste spoznali morebiten problem in odpravili napako. Če tukaj navedena navodila ne bodo uspešna, vam bomo radi volje pomagali naprej.

Deluje motor trdega diska?

- Potem bi morali po priključitvi trdega diska na elektriko slišati tiho brenčanje in klikajoče zvoke.

Ali računalnik razpozna gonilnik?

- Ponovno zaženite računalnik.

Ali Scandisk trdi disk test brez napak?

- Pomožni program Scandisk testira gonilnike zaradi možnih napak. Če najde napake, bo verjetno opozoril na problem s trdim diskom.

Zakaj disk ni formatiran na polno kapaciteto ?

- Preverite, če vaš operacijski in datotečni sistem podpira želene vrednosti.

Potrebujete dodatno pomoč?

Če rešitve za vaše težave v zgornjih nasvetih niste našli se obrnite na nas. Radi vam bomo pomagali, če nam boste posredovali naslednje informacije:

- Kakšna je vaša konfiguracija računalnika?
- Kakšne dodatne periferne naprave uporabljate?
- Kakšna sporočila se pojavljajo na zaslonu?
- Katero programsko opremo ste uporabljali, ko je prišlo do težav?
- Katere korake ste izvedli za rešitev težave?
- Če že imate številko kupca, nam jo posredujte.

Razmnoževanje priročnika

Ta dokument vsebuje informacije, ki so zakonsko zaščitene. Vse pravice so pridržane. Nobeden del te publikacije se ne sme razširiti po mehanski ali elektronski poti ali kakorkoli drugače brez pismenega dovoljenja proizvajalca.

Deutsch

Français

Italiano

Slovenščina

